

吉林 纪 略

李澍田 主编

吉林人民出版社



粘

模

紕

間

(宋) 洪

皓

撰

翟
立
伟
标
注

总目

松漠纪闻·····	(一)
扈从东巡目录·····	(六七)
鞑靼旅行记·····	(一三三)
启东录·····	(一五五)
皇华纪程·····	(二八九)
吉林勘界记·····	(三四七)
边疆叛迹·····	(三五五)

目 录

标注说明.....	(1)
松漠纪闻.....	(9)
松漠纪闻续.....	(35)
松漠纪闻补遗.....	(51)
松漠纪闻考异.....	(55)
松漠纪闻考异跋.....	(63)
松漠纪闻校勘记.....	(64)

标 注 说 明

《松漠纪闻》是南宋使者洪皓自金国返宋后，根据在金国一十五年的所见所闻而纂成的一部杂史。全书分正续二卷和补遗三部分。该书文字简炼，一事一记，对于北国的山川地理、风土习俗、经济物产、礼仪制度及军国大事等多有涉及。是记叙东北故实传世较早的一部书，也是今人研究、考证金史、辽史、东北史、北方民族史必备的参考书。

洪皓（1088—1155），饶州鄱阳（今江西波阳）人，字光弼。自幼攻读经史，二十八岁登进士第。初任宁海县主簿、秀州司录。曾因岁涝发廩赈济，又邀留浙东纲米以救饿莩，人称“洪佛子”。建炎三年（1129），高宗赵构为避金兵锋芒，欲由扬州移驻建康（今南京）。洪皓不顾职位卑微，上书谏阻，后因此而受到召见。在召对中，洪皓的才识和辩才深得赵构赏识，于是拜为大金通问使，并连升五级，擢为徽猷阁待制，假礼部尚书。

及至金地，羁留不遣。先在太原留凡一年，后来金军统帅粘罕（汉名宗翰）胁迫使仕伪

齐刘豫，洪皓严辞以拒，险遭不测，结果被流递到冷山。冷山是金尚书左丞相、陈王完颜希尹家族所在地，当今黑龙江省五常县一带。洪皓在冷山经历十年磨难后，于一一四〇年随希尹至燕京。直至一一四三年因金主生子大赦，才被放归。

洪皓身陷金国一十五年，始终不作金官，不仕伪齐，甘愿布衣素食、孑然一身，体现了高尚的民族气节，这在降将如毛、降官如麻的南宋初期，是极为难得的。他在后三年中，还曾冒着极大的风险，九次派人向偏安一隅的南宋小朝廷送去内容相当机密的军事情报。

洪皓于绍兴十三年（1143）八月十四日回到南宋都城临安。按常理，应得到升擢和隆遇，但因性情刚正、仗义直言而忤怒奸相秦桧，旋即于是年九月十一日被贬离朝，出知饶州，在朝时间还不足一月。后来又一再遭到桧党的迫害，直贬至濠州团练副使，安置英州（今广东英德县东），在此居留九年。后因秦桧病笃才渐有转机，始奉准迁居袁州（今江西宜春）。但终因抑郁成疾，于绍兴二十五年（1155）十月二十日在去袁州的途中逝世，终年六十八岁。

洪皓去世后，流言谤语才告消止，恢复了原来官职，加谥号“忠宣”，后来又赠太师、魏国

公。洪皓生前颠沛流离，屡遭迫害，纵然在其身后所加的美号再多也属枉然，这只不过是历来封建统治者麻醉世人、收买舆论的惯伎而已。

洪皓有三子：洪适、洪遵、洪迈。俱中进士，均成大器，或居相职，或为学士，“三洪文名满天下”。《宋史》皆有传。

洪皓博学能文，著述甚丰。他在金国被扣期间写下了大量忧国忧民、感事伤时的诗词。还著有《文集》十卷、《春秋纪咏》三十卷、《辘轳唱和集》三卷、《帝王通要》五卷、《姓氏指南》十卷、《松漠纪闻》二卷、《金国文具录》十卷。惜除后二书外，大都散佚。

《松漠纪闻》的成书情节颇为曲折。据其长子洪适在《跋》中所述，洪皓在金地十五年中，曾将所见所闻随笔纂录。及归，惧为金人搜获，有碍回宋，悉付诸火。后来在岭南被贬期间，趁饭罢闲暇，把在北国的见闻追述一二，他的儿子洪适、洪遵则在旁操牍而记。因当时有私史之禁，故一直秘而未刊。直到洪皓去世后的第二年（1156），长子洪适始为校刊，初镂板于歙越（今安徽歙县），分正、续二卷，正卷三十一事，续卷二十七事。以其所居冷山，金属上京会宁府，在唐松漠都督府地以北，故名此书

为《松漠纪闻》。乾道九年（1173），次子洪遵又刻板于建业（今南京市），并添增《补遗》十一事附后。总计六十九事，一万三千字。

该书流传至今已有八百余年，据统计，仅陆续收录该书的丛书就已达十余种。列举如次：

《顾氏文房小说》（嘉靖本，景嘉靖本）、《四库全书》、《学津讨原》（嘉庆本，景嘉庆本）、《说郛》（宛委山堂本）、《说郛》（商务印书馆本）、《历代小史》、《古今逸史》、《景印元明善本丛书十种》、《旧小说》、《四十家小说》、《洪氏晦木斋丛书》、《豫章丛书》、《辽海丛书》。

有如此之多的丛书收录该书，这在很大程度上反映了该书史料价值之高。故而后人编纂的《大金国志》、《三朝北盟会编》、《辽史》、《金史》、《金史详校》、《金史纪事本末》等著作，对《松漠纪闻》中的史料多有引据。

《松漠纪闻》的版本较多，从中择一善本作为这次标注重刊的底本，至关重要。目前发现最早的校本是安徽泾县洪氏三瑞堂本，亦即《洪氏晦木斋丛书》本，〔清〕洪汝奎辑，清同治至宣统间刊本。它以三本通校而成：一为刊于乾隆五十五年（1790）的鄱阳本；另一为

刊于清嘉庆十年（1805）的照旷阁本，亦即《学津讨原》丛书本，〔清〕虞山张海鹏辑；再一为江西临川桂氏家藏影写宋本。此外还参校了《盘洲集》和《三朝北盟会编》。该校本并于书末附校勘者洪佩声所撰“考异”和“考异跋”。

近人胡思敬（1870—1922）所辑《豫章丛书》中的《松漠纪闻》，即以洪氏三瑞堂本为底本。刊成后，用江南图书局（今南京图书馆的前身）所藏元刻本复校一遍，多有不同，遂补校刊记于书末。由此可见，《豫章丛书》本堪称目前所见最为精审的校本。

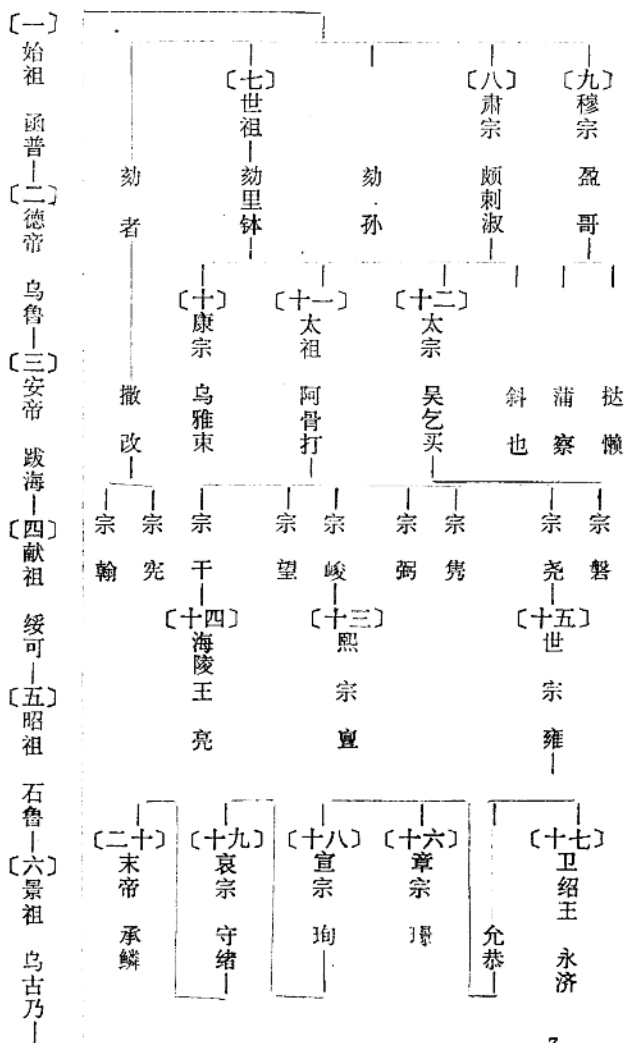
本次对《松漠纪闻》一书进行校注所选用的底本，理所当然地采用了《豫章丛书》本，并以《辽海丛书》本（此书基本仿刻照旷阁本）通校，以《三朝北盟会编》本参校。对相异之处，直接纳入校注中，不再出校勘记，以避免与胡思敬所作校勘记相淆。

该书的史料价值很高，不可忽视，但因书中所含传闻成分较多，况又属追忆成书，这样就难免出现疏忽，甚至真赝相参。正如《四库全书提要》所指：“仅据传述者笔之于书，不若目击之亲切……又不晓音译，往往讹异失真。”譬如，将辽西楼误作金上京，宗翰误作宗干，太

祖子讹鲁观误记作太宗子蒲鲁虎等。关于此书中舛误失实之处，就我本人目力所及，已在注释中标出一些，但因水平所限，再加之时间仓卒，不免仍有疏漏，尚希识者补苴之。

本书的标注初稿，承蒙我的受业之师陈连庆教授以及王承礼先生、刘乃中先生、李澍田先生相继审阅，尤为荣幸。还需道及的是，有的注释还得到孙进己先生、张博泉先生的函授。谨此一并致谢。

金世系



金九代祖名称对照表

世 系	庙 号	谥 号	《纪闻》 中 法 称 法	《金史》 中 法 称 法	另 名
九代祖	始 祖	景 元 皇 帝	寃 福	函 普	
八代祖		德 皇 帝	訖 鲁	乌 鲁	
七代祖		安 皇 帝	佯 海	跋 海	
六代祖	献 祖	定 昭 皇 帝	随 阔	绥 可	
五代祖	昭 祖	成 襄 皇 帝	实 鲁	石 鲁	
四代祖	景 祖	惠 桓 皇 帝	胡 来	乌古乃	
曾 祖	世 祖	圣 肃 皇 帝	核里颇	劼里钵	
曾叔祖	肃 宗	穆 宪 皇 帝	蒲刺束	颇刺淑	
曾季祖	穆 宗	孝 平 皇 帝	杨 哥	盈 歌	字 乌 鲁 完
伯 祖	康 宗	恭 简 皇 帝	吴刺束	乌雅束	字 毛 路 完
叔 祖	太 祖	大 圣 武 元 皇 帝	阿骨打	阿骨打	汉 名 旻
季 祖	太 宗	文 烈 皇 帝	吴乞买	吴乞买	汉 名 晟
今 主	熙 宗	孝 成 皇 帝	亶 亶	亶 亶	本 名 合 刺

松 漠 纪 闻

宋 鄱阳洪皓 撰

女真，即古肃慎国也。东汉谓之挹娄，元魏谓之勿吉〔一〕，隋唐谓之靺鞨。开皇中〔二〕，遣使贡献，文帝因宴劳之。使者及其徒起舞于前，曲折皆为战斗之状。上谓侍臣曰：“天地间乃有此物，常作用兵意。”其属分六部，有黑水部，即今之女真。其水掬之则色微黑，契丹目为混同江〔三〕。其江甚深，狭处可六七十步，阔处百余步。唐太宗征高丽，靺鞨佐之，战甚力。驻蹕之败〔四〕，高延寿、高惠真以众及靺鞨兵十余万来降，太宗悉纵之，独坑靺鞨三千人。开元中，其酋来朝，拜为勃利州刺史。遂置黑水府〔五〕，以部长为都督、刺史，朝廷为置长史监之〔六〕。赐府都督姓李氏。迄唐世，朝献不绝。五代时，始称女真。后唐明宗时〔七〕，尝寇登州，渤海击走之。其后避契丹讳〔八〕，更为女直，俗讹为女质。居混同江之南者，谓之熟女真，以其服属契丹也。江之北为生女真，亦臣于契丹，后有酋豪受其宣命为首领者，号太师〔九〕。契丹自宾州〔十〕、混同江北八十余里建寨以守，予尝自宾州涉江过其寨，守御已废，所存者，数十家耳。

校注：

〔一〕元魏 即北魏（386—534），因鲜卑族拓拔氏后改姓汉姓元氏，故亦称北魏为元魏。〔二〕开皇 隋文帝杨坚的年号。〔三〕混同江 北魏、隋唐时称松花江北流段，即今第二松花江为速末水、粟末水。辽太宗耶律德光破晋（946），始改名混同江，以示天下混同之意。到辽圣宗太平四年（1024）以后，则把今第一、第二松花江视为一条河流，统称为混同江。〔四〕驻蹕之败 指发生在唐贞观十九年（645）太宗李世民御驾亲征大败高句丽的一场重要战役，地点在安市（今辽宁省海城南之营城子）附近。据《旧唐书·太宗本纪》载：“（十九年）六月丙辰，师至安市城……李勣率兵奋击，上自高峰引军临之，高丽大溃，杀获不可胜记，延寿等以其众降。因名所幸山为驻蹕山，刻石纪功焉。”文中关于坑杀靺鞨兵三千之事，《新唐书·北夷传》亦有记载。〔五〕勃利州 唐羁縻州，开元十年（722）置，在今苏联境内哈巴罗夫斯克（伯力）一带。黑水府，开元十三年置，辖境相当今黑龙江中下游流域。〔六〕长史 都督、刺史的副职。〔七〕后唐明宗 即五代时后唐第二世李嗣源（926—933年在位）。〔八〕遼契丹讳 辽兴宗名耶律宗真（1031—1054年在位）。〔九〕太师 辽人见唐宋以太师为贵，遂亦以太师为其高官泛称。《金史·世纪》：“辽人呼节度使为太师，自景祖至太祖皆有是称。”〔十〕宾州 据今人考证，故址在吉林省农安县靠山乡新成村广元店古城，位于松花江左岸。

女真酋长乃新罗人〔一〕，号完颜氏。完颜，犹汉言“王”也。女真以其练事〔二〕，后随以首领让之。兄弟三人：一为熟女真酋长，号万户。其一适他国。完颜年六十余，女真妻之以女，亦六十余，生二子〔三〕，其长即胡来也。自此传三人，至杨哥太师无子，以其侄阿骨打之弟、谥曰文烈者为子。其后杨哥生子闾辣〔四〕，乃令文烈归宗。

校注：

〔一〕新罗 朝鲜古国名。四世纪中叶成为朝鲜半岛东南部之强国，至七世纪中叶灭百济和高句丽，统一半岛大部。九世纪开始衰落，至935年为王氏高丽所取代。与唐朝关系密切。

〔二〕练事 指阅历多，熟悉情况。〔三〕这里所言女年六十犹能生子，恐不足信。而苗耀《神麓记》则云“有室女年四十余尚未婚”，嫁于函普（即完福）。看来后者说法较为可信。

〔四〕闾辣 《金史》等书均作“挾懒”。文烈，即太宗晟，本名吴乞买。

金主九代祖名完福〔一〕，追谥景元皇帝，号始祖，配曰明懿皇后。八代祖名讹鲁，追谥德皇帝，配曰思皇后。七代祖名佉海，追谥安皇帝，配曰节皇后。六代祖名随阔，追谥定昭皇帝，号献祖，配曰恭靖皇后。五代祖字堇名实鲁〔二〕，追谥成襄皇帝，号昭祖，配曰威顺皇后。高祖太师名胡来，追谥惠桓皇帝，号景祖，配曰昭肃皇后。曾祖太师名核里颇，追谥圣肃皇帝，号世祖，配曰翼简皇后。曾叔祖太师名蒲刺束，追谥穆宪皇帝，号肃宗，配曰静宣皇后。曾季祖太师名杨哥，追谥孝平皇帝，号穆宗，配曰贞惠皇后。伯祖太师名吴

刺束，追谥恭简皇帝，号康宗，配曰敬僖皇后。祖名旻，世祖第二子，咸雍四年岁在戊申生〔三〕，即阿骨打也；灭契丹，谥大圣武元皇帝，号太祖；同母第二人，长曰吴乞买，次曰撒也。阿骨打卒，吴乞买立，更名晟，谥文烈皇帝，号太宗，配曰明德皇后。今主名亶，阿骨打之孙、绳果之子〔四〕。绳果追谥景宣皇帝。亶之配曰屠姑坦氏〔五〕。

校注：

〔一〕是书中金九代祖的名讳多与《金史》不合。今为方便起见，特作金世系表和对照表各一，见第七、八页。

〔二〕李董 女真语，生女真部落的首领。〔三〕咸雍四年岁在戊申生 即公元1061年。〔四〕绳果 即宗峻，阿骨打嫡长子，金熙宗完颜亶的生父。〔五〕屠姑坦氏 查《金史》，亶之正配为悼平皇后，姓裴满氏，他妃中亦无姓屠姑坦者。疑为裴满氏一音的别译。

阿骨打八子〔一〕。正室生绳果，于次为第五。又生第七子，乃燕京留守易王之父。正室卒，其继室立，亦生二子，长曰二太子，为东元帅，封许王，南归至燕而卒。次生第六子曰蒲路虎〔二〕，为兗王、太傅、领尚书省事。长子固砮力本切〔三〕，侧室所生，为太师、凉国王、领尚书省事。第三曰三太子，为左元帅，与四太子同母。四太子即兀术，为越王、行台〔四〕、尚书令。第八子曰邢王，为燕京留守，打毬坠马死。自固砮以下皆为奴婢〔五〕，绳果死，其妻为固砮所收，故今主养于固砮家。及吴乞买卒，其子宋国王与固砮、粘罕争立，以今主为嫡，遂立之。

校注：

〔一〕阿骨打八子 按《金太祖实录》载为“十有六子”；按苗耀《神麓记》载：“太祖九子”；按张汇《金虏节要》载：“阿骨打有子十余人”；按《金史·太祖诸子》中诸子之数十六。各书中的排行顺序也不尽相同。〔二〕蒲路虎 查太祖诸子中并无此名，根据其封号尧王和后文中谈及曾任东京留守之职且同宋王（宗磐）一同被诛等情况，完全可以断定此人乃为太祖诸子中的宗隲（本名讹鲁观）无疑。参见《金史·太祖诸子》、《金史·挾懶传》、《金史·熙宗纪》。蒲路虎，或作“蒲鲁虎”，乃太宗长子宗磐的本名，因与宗隲同诛，故洪皓误将太祖子讹鲁观（宗隲）记作太宗子蒲路虎（宗磐）。〔三〕长子固论 即宗干，太祖庶长子，海陵王完颜亮的生父。“固论”非人名，乃官名，即“国论”，见下段“勃极烈”注。按《金史》，宗干曾被封“梁宋国王”，与此文中“凉国王”有异。〔四〕行台 即行御史台的简称。

〔五〕自固论以下皆为奴婢 意为除正室所生外，自庶长子宗干以下的地位皆属奴婢。女真初期有将侧室以下所生子女视为奴婢的习俗。但金太祖诸子并未处于奴婢地位，从上文中所获封赠上可以得见，但嫡庶之间的差别仍是很大的。

吴乞买，乙卯年卒〔一〕。长子曰宗磐，为宋王、太傅、领尚书省事，与滕王、虞王皆为悟室所诛。次曰贤，为沂王、燕京留守〔二〕。次曰滕王、虞王、袁王。撒也，称措 鄒感切板措板，彼云大也。学极烈〔三〕，吴乞买时为储君，尝谋尽诛南人。

校注：

〔一〕乙卯年 即金太宗天会十三年（1135）。〔二〕次曰贤，为沂王、燕京留守 按《金史》，太宗共有子十四人，但未有名为贤又封为沂王者。曾官任燕京留守者，仅宗固（本名胡鲁）一人，曾封为幽王。故此处记载可能有误。〔三〕学